

E880 - Sabo Goes into Action! All the Captains of the Revolutionary Army Appear!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:16] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:21] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:21] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:27] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:27] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:32] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:32] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:35] ---

Your dream is like a monster

[00:35] ---

kimi no yume wa monsutaa kyuu de

[00:38] ---

Every time it breaks the cage in your heart

[00:38] ---

mune no ori bukkowashitewa

[00:41] ---

*Jump into the paradise on
which is written "Go to Hell"*

[00:41] ---

tobikomuyou "Go to Hell" to kaita paradaisu

[00:45] ---

It's always, Dangerous! Dangerous!

[00:45] ---

itsudatte Dangerous! Dangerous!

[00:48] ---

"We like it!"

[00:48] ---

"We like it!"

[00:48] ---

Serious! Serious!

[00:48] ---

Serious! Serious!

[00:51] ---

"Oh!"

[00:51] ---

"Oh!"

[00:52] ---

*Someday, the dream that's
covered in cuts and bruises*

[00:52] ---

kizu darake ni natta yume wa itsuka

[00:56] ---

will become your one and only treasure

[00:56] ---

daiji na takaramono ni naru sa

[01:01] ---

Magical excitement connects friends

[01:01] ---

fushigi na koufun ga nakama wo tsunagu

[01:05] ---

Living your life to the fullest

[01:05] ---

kenmei ni ikiru koto

[01:08] ---

Shall we call it an adventure?

[01:08] ---

bouken to yobou ka

[01:11] ---

Yes! We've got Super Powers

[01:11] ---

Yes! We've got Super Powers

[01:13] ---

Believing in a great dream together

[01:13] ---

saikou no yume shinjiau

[01:16] ---

The bond with your rival

[01:16] ---

raibaru tonou kizuna

[01:19] ---

Even failure is strangely charming

[01:19] ---

shippai mo myou ni chaamingu

[01:22] ---

Yes! We've got Super Powers

[01:22] ---

Yes! We've got Super Powers

[01:27] ---

To that planet where love combines with tears

[01:27] ---

ai ga namida to mazaru hoshi ni

[01:32] ---

The future gently brings a morning

[01:32] ---

sotto mirai wa asa wo hakobi

[01:35] ---

It shines on our silly but dear world

[01:35] ---

oroka de itoshii boku

tachi no sekai terasu yo

[01:48] ---

Fight! The most formidable enemy is yourself

[01:48] ---

tatakae! saikyou no teki wa jibun sa

[01:51] ---

Always and forever...

[01:51] ---

eien ni...

[01:53] ---

Magical excitement connects friends

[01:53] ---

fushigi na koufun ga nakama wo tsunagu

[01:57] ---

Living your life to the fullest

[01:57] ---

kenmei ni ikiru koto

[02:00] ---

Shall we call it an adventure?

[02:00] ---

bouken to yobou ka

[02:02] ---

Yes! We've got Super Powers

[02:02] ---

Yes! We've got Super Powers

[02:05] ---

Believing a great dream together

[02:05] ---

saikou no yume shinjiau

[02:08] ---

The bond with your rival

[02:08] ---

raibaru tonno kizuna

[02:11] ---

Even failure is strangely charming

[02:11] ---

shippai mo myou ni chaamingu

[02:13] ---

Yes! We've got Super Powers

[02:13] ---

Yes! We've got Super Powers

[02:19] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:19] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:24] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:24] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:29] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:29] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:35] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:35] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:42] ---

The Great Pirate Era is experiencing

[02:44] ---

a groundswell beyond the World

Government's expectation.

[02:51] ---

Being at the center of the unstoppable swell

[02:55] ---

****and drawing the most attention is...***

[03:00] ---

Monkey D. Luffy!

[03:03] ---

And the Straw Hats!

[03:08] ---

*In order to cope with the
turbulent Great Pirate Era,*

[03:12] ---

*50 leaders hold the World Conference
every four years.*

[03:16] ---

Known as the Reverie, it is about to start.

[03:25] ---

The times are changing drastically now.

[03:35] ---

*"Sabo Goes into Action!
All the Captains of the Revolutionary Army Appear!"*

[03:41] ---

*A PORT TOWN OF THE KINGDOM OF LULUCIA
GRAND LINE*

[03:43] ---

Prepare to fire!

[03:45] ---

Shoot them up!

[03:52] ---

Let's go!

[03:54] ---

Grab all their money and goods!

[03:58] ---

What's the Navy doing?!

[03:59] ---

I thought they came to help!

[04:03] ---

How dare they destroy our ship...

[04:08] ---

Damn!

[04:16] ---

To hell with the Navy!

[04:18] ---

*Their king's gone to the Reverie.
All their able soldiers are accompanying him!*

[04:25] ---

*An unguarded country is an
easy target for pirates!*

[04:31] ---

Listen carefully!

[04:35] ---

*I'm one of the Emperor of the
Sea Blackbeard's affiliates,*

[04:38] ---

upon whom was bestowed the name "Peachbeard"!

[04:38] ---

*PEACHBEARD - CAPTAIN OF THE PEACHBEARD PIRATES
BOUNTY: 52 MILLION BERRIES*

[04:42] ---

Remember my name!

[04:44] ---

Fear Blackbeard!

[04:49] ---

*Now, you guys, rip everything off of them
in Blackbeard's name!*

[05:01] ---

Okay, give me your money!

[05:03] ---

S-Stop...

[05:06] ---

*It's no use hiding!
We'll burn the whole town down!*

[05:14] ---

Hey, come on! Let's get out of here!

[05:23] ---

Hey, catch that girl!

[05:28] ---

Stop right there!

[05:31] ---

What do you have in your arms?

[05:34] ---

Show me what you're holding so tightly!

[05:40] ---

This is...

[05:41] ---

*Huh? Just milk?!
Psh! I thought that it was money...*

[05:46] ---

Oh well, I'll take it anyway.

[05:48] ---

*No... This is for the
children of the village...*

[05:52] ---

Shut up!

[05:59] ---

Why can't you just give this thing up?

[06:05] ---

Please give it back to me...

[06:07] ---

I really need that milk...

[06:12] ---

Bring us your money, too!

[06:14] ---

What? I don't have any...

[06:17] ---

I bet you have your Heavenly Tribute funds.

[06:21] ---

*Th-The Heavenly Tribute is what we have to pay
to the king and the Celestial Dragons...*

[06:26] ---

We're scrimping and saving every day...

[06:31] ---

*If I can't pay the Heavenly
Tribute, I'll be killed!*

[06:35] ---

What?! Your king sounds terrible!

[06:39] ---

All right!

[06:42] ---

*Hey, guys, search!
They're hiding the Heavenly Tribute!*

[06:48] ---

They have money! Take all they've got!

[06:52] ---

Come on! Tell me where's your Tribute!

[06:55] ---

Leave us alone... This town is poor...

[06:58] ---

P-Please don't take this money!

[07:00] ---

Let it go!

[07:03] ---

Somebody...

[07:05] ---

*You didn't have to get hurt
if you'd just given it up!*

[07:08] ---

Kill everyone who disobeys!

[07:12] ---

I'm begging you!

[07:14] ---

Please leave us alone!

[07:17] ---

Shut up!

[07:22] ---

Go, Morley...

[07:25] ---

Who are you?

[07:30] ---

Why is it shaking?

[07:41] ---

Is there something underground?!

[07:54] ---

What the?!

[07:55] ---

A giant trident?!

[08:06] ---

Is it a Giant?

[08:08] ---

One, two! One, two!

[08:11] ---

One, two!

[08:13] ---

One, two!!

[08:21] ---

A Giant emerged from the ground!

[08:24] ---

In a strange outfit!

[08:27] ---

What? Why is he wearing a miniskirt?

[08:32] ---

Come on! Where are you looking?!

[08:39] ---

Why are you staring at me?!

[08:42] ---

Are you that attracted to me?!

[08:45] ---

Why am I suddenly accused of something?!

What's this old man talking about?!

[08:50] ---

Just shoot! Shoot him to death!

[08:53] ---

What?!

[08:56] ---

Stop it, boys!

[09:01] ---

Th-The Giants live underground?!

[09:05] ---

I've never seen one before...

[09:07] ---

Who is he?

[09:09] ---

Don't be so mean!

[09:12] ---

Come on!

[09:14] ---

How is it possible?!

He's pushing the ground around like clay!

[09:17] ---

Don't be intimidated!

He must be a power-user!

[09:20] ---

He's so strong...

[09:22] ---

Now, what do you wanna do?

[09:25] ---

You passive...

[09:28] ---

...pieces of trash.

[09:30] ---

What? Trash?

[09:32] ---

What should we do?

[09:34] ---

Excuse me!

[09:35] ---

Who are you... Who are you people?

[09:48] ---

Oh, my!

[09:50] ---

Come on, wait a minute, Morley!

[09:55] ---

What do you want?

[09:58] ---

*I have a newly-invented weapon
but you went ahead!*

[10:04] ---

Who are these people?!

[10:12] ---

A murder of crows?!

[10:15] ---

Captain!

[10:16] ---

S-Someone is on the roof!

[10:19] ---

What?!

[10:21] ---

The crows are gathering together...

[10:32] ---

*How dare you harm the people
who don't fight back...*

[10:37] ---

Captain Peachbeard... Those four are...

[10:41] ---

*...supposed to be scattered
around the world...*

[10:45] ---

They're the captains...

[10:47] ---

...of the Revolutionary Army!

[10:50] ---

W... W...

[10:52] ---

What?!

[10:55] ---

*MORLEY - CAPTAIN OF THE REVOLUTIONARY ARMY
WESTERN FORCES*

[10:56] ---

Hey, they're still staring at me.

[11:00] ---

*BELO BETTY - CAPTAIN OF THE REVOLUTIONARY ARMY
EASTERN FORCES*

[11:01] ---

Don't get panicky, scum!

[11:04] ---

*LINDBERGH - CAPTAIN OF THE REVOLUTIONARY ARMY
SOUTHERN FORCES*

[11:05] ---

Let me use my new weapon!

[11:08] ---

*KARASU - CAPTAIN OF THE REVOLUTIONARY ARMY
NORTHERN FORCES*

[11:09] ---

We're here to put a stop to you.

[11:14] ---

The captains of...

[11:16] ---

...the Revolutionary Army...

[11:20] ---

ON THE SEA OF THE NEW WORLD

[11:33] ---

Oh, don't move, Luffy!

[11:35] ---

I'll have to wrap it all over again!

[11:38] ---

Sorry, sorry...

[11:41] ---

Oh, yeah, Nami.

[11:43] ---

What?

[11:45] ---

*Isn't there anything about
the Revolutionary Army?*

[11:49] ---

Let's see...

[11:53] ---

The Revolutionary Army...

[11:55] ---

**...is a mysterious organization
that works secretly to**

[11:58] ---

take down the World Government.

[12:02] ---

**Their goal is to free the
people who are suffering...**

[12:07] ---**

...under the World Government
headed by the Celestial Dragons.

[12:12] ---

The leader of the Revolutionary Army...

[12:15] ---

...is Straw Hat Luffy's father,

[12:18] ---

Monkey D. Dragon.

[12:22] ---

And...

[12:24] ---

...one of Luffy's two brothers,

[12:27] ---

Sabo, is working as the Chief of Staff
of the Revolutionary Army.

[12:32] ---

When they were kids, Sabo
died in an incident...

[12:37] ---

That's what Luffy thought,

[12:39] ---

but appearing in front of
him at Dressrosa was...

[12:52] ---

Sabo!!

[13:00] ---

Thank you, Luffy!

[13:04] ---

I'm glad that you're alive!

[13:13] ---

It seems like there isn't any article
about the Revolutionary Army.

[13:19] ---

Okay...

[13:20] ---

According to the last issue,

[13:23] ---

their general headquarters that was veiled in mystery
for decades was destroyed...

[13:32] ---

Sabo...

[13:43] ---

I guess we can start our top officers' meeting
without a problem,

[13:47] ---

Dragon-san.

[13:49] ---

Yeah...

[13:51] ---

It was the right decision
to relocate our general headquarters here.

[13:56] ---

I was worried what would happen
when we lost Baltigo...

[13:59] ---

Oh, there they are.

[14:05] ---

You're finally here!

[14:07] ---

Heehaw!

[14:11] ---

Now, this is my country!

[14:11] ---

KAMABAKKA KINGDOM, PEACHY ISLAND

[14:14] ---

No restraint is necessary, guys!

[14:17] ---

You can do as you like!

[14:19] ---

Ivan-sama is right!

[14:24] ---

Where's our Chief of Staff?

[14:25] ---

What? This is a crucial
time. Where did he go?

[14:30] ---

Don't worry.

[14:32] ---

He's there...

[15:02] ---

His bounty has increased so much.

[15:06] ---

Hey, what are you reading?

[15:08] ---

Let me see!

[15:13] ---

Luffy...

[15:17] ---

Heehaw!

[15:19] ---

EMPORIO IVANKOV

A TOP OFFICER OF THE REVOLUTIONARY ARMY

[15:19] ---

Straw boy is something!

[15:22] ---

He sure is your son...

[15:23] ---

MONKEY D. DRAGON

LEADER OF THE REVOLUTIONARY ARMY

[15:25] ---

And...

[15:27] ---

...I didn't know that Sanji
boy was Germa 66's prince!

[15:31] ---

He didn't mention it at all! How insolent!

[15:36] ---

Germa has been expelled from the World Government
because of that incident.

[15:41] ---

Straw boy and Sanji boy...
Just as I expected,

[15:46] ---

they're becoming the center of
attention in the Great Pirate Era!

[15:46] ---

INAZUMA - A TOP OFFICER
OF THE REVOLUTIONARY ARMY

[15:50] ---

HACK - A SOLDIER OF THE REVOLUTIONARY ARMY

[15:50] ---

The Straw Hats... I'm excited!

[15:54] ---

Anyway, the top officers are late.

[15:55] ---

KOALA - FISH-MAN KARATE ASSISTANT INSTRUCTOR
OF THE REVOLUTIONARY ARMY

[15:58] ---

I'm sure they're somewhere near by now...

[16:01] ---

You're right...

[16:02] ---

By the way, Sabo,
what have you been doing there?

[16:09] ---

You kept looking and smiling at
Luffy-kun's article too much and

[16:12] ---

got a cramp in your face, right?

[16:14] ---

Are you stupid?!

[16:15] ---

Ring, ring, ring... Clank.

[16:18] ---

This is Lindbergh!

[16:20] ---

What's wrong? Everyone's waiting.

[16:22] ---

Is this Sabo? We're almost there.

[16:25] ---

But there is trouble!
Mind if we're a bit late?

[16:29] ---

No. As long as you're okay.

[16:32] ---

Clank.

[16:33] ---

Oh, I'm so excited... All the top officers of
the Revolutionary Army will be here!

[16:39] ---

I get to see Morley-sama!

[16:42] ---

I love Betty-sama by far the most!

[16:45] ---

Sabo, we don't wanna waste any time.
Let's assemble now.

[16:50] ---

We better solidify our plan before they come.

[16:53] ---

You're up, Chief of Staff.

[16:56] ---

Yeah...

[16:57] ---

At the upcoming Reverie, we'll finally...

[17:03] ---

Declare war....

[17:04] ---

SABO - CHIEF OF STAFF OF
THE REVOLUTIONARY ARMY

[17:06] ---

...against the Celestial Dragons.

[17:10] ---

So they're...

[17:12] ---

...the captains of...

[17:15] ---

...the Revolutionary Army!

[17:19] ---

Why are their four top officers here?!

[17:22] ---

Gee, boys are so violent!

[17:25] ---

That's because they like you, dorky Giant.

[17:28] ---

No way. That's gross!

[17:30] ---

I checked in with Sabo
so can we do it now, Betty?!

[17:34] ---

You can't stop me...

[17:37] ---

No one's answering my question
and what is he mumbling about?!

[17:42] ---

I won't forgive them!

[17:45] ---

I don't know why but he got pissed!

[17:47] ---

What are you gonna do, you pieces of trash?!

[17:50] ---

Get killed or fight?!

[17:55] ---

Choose your own destiny!

[18:00] ---

Being a hero is someone else's problem?!

[18:06] ---

Maybe you can be a hero!

[18:29] ---

The townspeople picked up sticks!
Come on, that's hilarious!

[18:34] ---

Are you gonna fight us?!

[18:38] ---

I don't know why but I'm inspired
and feel a surge of power!

[18:43] ---

Let's drive the pirates out of here!

[18:45] ---

We should fight and protect our country!

[18:50] ---

That's right!

[18:52] ---

That's Betty's Pump-Pump Fruit power!

[18:55] ---

By waving her flag,
she can bring forth people's power from within!

[19:00] ---

Betty is a flag-bearer of freedom!

[19:03] ---

Now, advance!

[19:11] ---

Ha! I guess they don't know
it hurts when they get shot!

[19:14] ---

Don't get carried away!

[19:18] ---

Lind! Karasu! Back them up!

[19:21] ---

Got it!

[19:23] ---

Take this!

[19:24] ---

Cool Shooter!

[19:27] ---

--It's cold!

--My gun got frozen!

[19:30] ---

You bastards! Get out of here, pirates!

[19:35] ---

Don't back down! Cut them up!

[19:38] ---

Take their weapons away!

[19:46] ---

The crows took our swords!

[19:48] ---

Give them back!

[19:49] ---

Don't stop!

[19:51] ---

Fight against your fate!

[19:55] ---

Go away!

[20:03] ---

What happened to them all of a sudden?

[20:05] ---

You...!

[20:08] ---

The milk!

[20:11] ---

Give it back to me!

[20:34] ---

--Let's get away!

--We'll make you pay for this!

[20:38] ---

Peachbeard... His bounty is 52 million...

[20:43] ---

That's like nothing.

[20:45] ---

He's just a crappy pirate who could
only target a country that was weak.

[20:51] ---

Blackbeard-*sama* will come after you...

[20:55] ---

I'm sorry but he doesn't
care about his subordinates.

[21:00] ---

Come on, boy! Shut up already!

[21:05] ---

Hey, you cowardly, weak and foolish people!

[21:12] ---

If you turn him in to the World Government,
you'll get the bounty.

[21:17] ---

That'll be 52 million berries.

[21:21] ---

And that's...

[21:22] ---

...all yours!

[21:26] ---

I want you to have this, too.

[21:30] ---

The Revolutionary Army's contact information.

[21:38] ---

You did great...

[21:40] ---

What?

[21:42] ---

Call us any time...

[21:44] ---

We'll never turn our back on
the weak who stand up.

[22:01] ---

B-Belo Betty-*sama*!

[22:10] ---

Th-Thank you very much,
everyone of the Revolutionary Army!

[22:22] ---

Hey, what are we meeting up for this time?

[22:26] ---

We'll pick a fight with
the Celestial Dragons.

[22:29] ---

Oh, that's great! I can't wait!

[22:33] ---

Oh, and Karasu!

[22:35] ---

Turn on your loudspeaker switch.

[22:41] ---

I forgot...

[22:44] ---

It's two days to go until the Reverie.

[22:47] ---

*All the different intentions across the world
start swirling around...*

[22:53] ---

Okay, roger.

[22:55] ---

Clank.

[22:56] ---

I got a call, Sabo-*kun*.

[22:59] ---

Everyone will be here soon.

[23:01] ---

Okay...

[23:03] ---

Let's go...

[23:07] ---

...to drag down the Celestial Dragons.

[23:20] ---

**His exploits at Impel Down
and during the Paramount War,**

[23:23] ---

*have earned Monkey D. Luffy

quite a name in the world!

[23:27] ---

**Inheriting the will of Whitebeard
and his brother Ace,**

[23:29] ---

Luffy has now become a hero of the age and

[23:31] ---

***the Navy's new Admiral of the Fleet, Sakazuki,
finally shows his teeth!***

[23:35] ---

On the next episode of One Piece!

[23:37] ---

"Going into Action!

The Implacable New Admiral of the Fleet - Sakazuki!"

[23:40] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[23:43] ---

[23:45] ---*

Revision #1

Created 2024-03-11 07:31:40 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 07:31:40 UTC by whimsee